

# UNIVERSIDAD DE ALMERÍA



Facultad de Humanidades

GRADO EN HISTORIA

**Curso Académico:** 2019/2020

**Convocatoria:** Junio

**Título del Trabajo Fin de Grado:** *Ceija Stojka (1933-2013). Historia de una pintora romaní*

**Autora:** Noelia Moreno Rodríguez

**Tutora:** María del Mar Nicolás Martínez

## **RESUMEN**

El presente trabajo es un análisis de la vida y obra de la artista romaní austriaca Ceija Stojka, que vivió con apenas 11 años el horror de tres campos de concentración, de los cuales consiguió sobrevivir. Ceija, ya en una edad madura, decidió expresar mediante la pintura todas estas vivencias, alzando la voz frente a un genocidio olvidado que será el de su pueblo. Así, en este estudio analizaremos dichas pinturas, además de sus escritos, no pudiendo abarcar toda su obra pictórica por cuestiones de extensión. También se tratará de hacer una pequeña comparativa de su trabajo con otros autores que también experimentaron el horror de las persecuciones y el cautiverio durante el régimen nacionalsocialista, para poder tener una visión más amplia de este suceso histórico. Para finalizar el trabajo, fue conveniente realizar una retrospectiva histórica del pueblo romaní para conocer mejor el contexto de la obra pictórica de Ceija Stojka.

## ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN .....	4
II. SOBRE LOS ROMANÍES. BREVE SÍNTESIS HISTÓRICA. ....	7
III. BIOGRAFÍA .....	10
IV. OBRA PICTÓRICA .....	18
1. Antes del Holocausto.....	18
2. La guerra y el Holocausto.....	20
3. Después del horror .....	29
V. CONCLUSIONES .....	32
VI. FUENTES .....	34
Bibliografía .....	34
Webgrafía.....	35
VII. CRÉDITOS DE IMÁGENES.....	43

## I. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo tiene dos objetivos fundamentales. El primero de ellos es ayudar a resaltar el papel de las mujeres, no ya como musas sino como artistas, en el ámbito de la Historia del Arte, donde han sido ignoradas por la historiografía contemporánea. A partir del surgimiento de los estudios de género y de la labor de reconocimiento que muchos museos están realizando en los últimos años, han ido aflorando un gran número de nombres femeninos de gran creatividad y muy destacadas en su época, como por ejemplo Lavinia Fontana (1552-1614), Clara Peeters (1594-1621), Angelica Kauffmann (1741-1807), Rosa Bonheur (1822-1899), o Hilma af Klint (1862-1944), entre otras.

Dentro de esta larga lista de artistas desconocidas, hay que incluir a Ceija Stojka, en la que se centra el presente trabajo; pintora, músico y escritora austriaca con más de un millar de pinturas y dibujos, además de 4 obras autobiográficas y un CD publicado en donde grabó canciones recuperadas de la música tradicional Lovara. Además, participó en varios documentales, dio conferencias y aceptó entrevistas dando testimonio del *Samudaripen*. A pesar de que Ceija era analfabeta y no poseía conocimiento alguno sobre la técnica de la pintura, hizo un enorme esfuerzo introspectivo para traer sus recuerdos pasados al presente y poder darles voz, además de remover las conciencias de muchos que ya habían olvidado lo ocurrido o directamente nunca lo habían vivido, sin mencionar a aquellos que se negaban a aceptar lo que desgraciadamente ocurrió. Como bien dijo Ceija en una entrevista, su labor era «la de combatir el olvido».

Por otra parte, la idea de este estudio es traer a la memoria colectiva que no solo los judíos sufrieron estas barbaridades, sino que hubo grupos, pueblos étnicos y minorías, como la de nuestra artista, que por rechazo o simple desconocimiento fueron borrados de la historia y su sufrimiento quedó relegado a un segundo plano. Estas historias de vida no deben caer en el olvido porque, como bien dice Ceija, «Auschwitz podría despertar», y no en el concepto físico de un campo de concentración, sino en un sentimiento más arraigado de desconocimiento ante lo diferente que puede llevar al racismo y por ende, al odio, encontrando, como vemos en la actualidad, una oleada de violencia por falta de una retrospectiva histórica.

Ceija Stojka llegó a España gracias a una exposición celebrada en el Museo Reina Sofía (Madrid) con el título *Esto ha pasado*, en colaboración con *La maison rouge – Fondation Antoine de Galbert* (París), que tuvo lugar entre el 22 de noviembre de 2019 y el 23 de marzo de 2020, y sobre la que el Museo publicó un magnífico catálogo recuperando la mayor parte de la producción pictórica de la artista. A raíz de esta exposición, el interés hacia Ceija Stojka nos llevó a estudiar su vida y su obra en profundidad. Este catálogo, base fundamental del presente estudio, está dividido en 6 partes: en la primera parte se trata sobre las obras que recogen la vida nómada de la artista; en la segunda, el interés se centra en la persecución y arresto del pueblo romaní; en la tercera se muestra las obras realizadas sobre el campo de concentración de Auschwitz; el cuarto capítulo del catálogo está dedicado al campo de Ravensbrück; el quinto al de Bergen-Belsen y, por último, en el sexto capítulo se analiza y estudia la obra posterior a su periodo en los campos de concentración.

También, se ha hecho un estudio de sus obras autobiográficas, las cuales están accesibles *online*. La primera se titula, *Wir leben im Verborgenen. Erinnerungen einer Rom Zigeunerin* (*Vivimos en aislamiento. Las Memorias de una Romaní*), publicada en 1988. La segunda, *Reisende auf dieser Welt* (*Viajeros en este mundo*), es del año 1992. A ésta le siguió un libro de poemas, con algunos dibujos, titulado *Meine Wahl zu schreiben - es Kann ich nicht* (*Mi elección para escribir – No puedo no hacerlo*), y por último, en 2005 se publicará *Träume ich, dass ich lebe? Befreit aus Bergen-Belsen* (*¿Sueño que vivo? Una niña gitana en Bergen-Belsen*), del cual la editorial *Papeles Mínimos* haría una traducción al español en 2019.

Igualmente, se ha visionado, para hacer un estudio completo de la vida de la artista, una serie de documentales como el realizado por Karin Berger en 1999 con el nombre *Ceija Stojka*. El tema central de este documental es la fusión de dos mundos extremadamente diferentes. Comenzando con la vida actual de Ceija Stojka, su biografía se reconstruye en este retrato cinematográfico. Al mismo tiempo, una cronología crítica de imágenes retrata las asociaciones comunes con los gitanos, ejemplos de los cuales impregnan la vida de Ceija Stojka. Otro documental que se ha estudiado para elaborar este trabajo fue el realizado en 2013 por Heather E. Connell con el título de *Forget Us Not*, en donde se nos muestra una mirada en profundidad a la persecución y posterior muerte de los 5 millones de víctimas no judías del Holocausto en la Segunda Guerra Mundial y las vidas de los que sobrevivieron. A través de historias de supervivientes e

imágenes históricas, estas voces menos conocidas cobran vida. Desde los romaníes y los *sinti*, que también fueron blanco de la aniquilación completa, hasta los miles de sacerdotes católicos que fueron asesinados por defender su fe por medio de la palabra, todo ello relatado por una anciana de 80 años, la propia artista, en su casa de Viena, rodeada de sus pinturas y recuerdos como telón de fondo.

Otras fuentes importantes de las que se han extraído información han sido de los fondos de la Fundación Internacional *Ceija Stojka*, dominio de su familia para preservar su recuerdo. También se ha consultado numerosas páginas *online* editadas por museos dedicados al Holocausto como el de Viena o el de Washington. Igualmente, las numerosas exposiciones celebradas en diferentes lugares en honor a la pintora han proporcionado una importante información sobre ella y su obra, entre las que se citan la realizada en el *Centro de Cultura y Comunicación de Amerlinghaus*, en Viena, titulada *Pictures from the life of a Romani* (1991)

Hay que destacar, también la exposición de título homónima al nombre de la artista en el museo judío de Viena en 2004, que tendría una gran repercusión a la hora de dar visibilidad a Ceija Stojka. Otra exposición monográfica a destacar fue la celebrada en la Biblioteca de Arte de la Universidad Estatal de Sonoma en California, con el nombre *Live-dance-paint* que contó con la publicación de un libro sobre la historia del pueblo de los romaníes. A partir de aquí, se sucederán una serie de nuevas exposiciones como la muestra colectiva del Museo de Viena, *Romane Thana. Orte der Roma und Sinti*, realizada en 2015 o la exposición monográfica *Ceija Stojka, una artista romaní en el siglo* en *La maison rouge*, celebrada en París en 2018.

De acuerdo con lo anterior, este trabajo se ha organizado en tres partes fundamentales. En la primera, se hace una breve síntesis histórica sobre la persecución de los romaníes por el régimen nazi alemán. El segundo capítulo se dedica a relatar, de manera muy resumida, la vida de la artista y, en la tercera parte se estudia y analiza su obra pictórica. El trabajo se completa con una Introducción y las correspondientes Conclusiones al mismo.

## II. SOBRE LOS ROMANÍES. BREVE SÍNTESIS HISTÓRICA.

Los romaníes, originarios de la región de Punjab, en el norte de la India, son un pueblo nómada que se instalaron en Europa entre los siglos VIII y X. Se les llamó «gitanos», porque los europeos creían erróneamente que procedían de Egipto, y se dividen entre ellos en «tribus» o «naciones».

La mayoría de los romaníes asentados en Alemania y en los países ocupados por ésta durante la Segunda Guerra Mundial, pertenecían a las familias de los *Sinti* y a la de los *Romaníes* propiamente dicho. Ambos grupos hablan dialectos derivados de un idioma común, el romaní, procedente del sánscrito, y pueden ser de confesión cristiana o musulmana.

Despreciados y perseguidos en toda Europa –la palabra alemana con la que se designan, *Zigeuner*, significa *intocable*–, tradicionalmente se han dedicado a la artesanía o han ejercido los oficios de herreros, hojalateros, zapateros o comerciantes de caballos, aunque algunas de las familias también se dedicaron al mundo del espectáculo, ejerciendo, por lo general, de músicos y bailarines callejeros y artistas de circo. En 1939, alrededor de la mitad de todos los romaníes que vivían en Europa, aproximadamente un millón, lo hacían en Europa del Este, especialmente en la Unión Soviética y Rumania, contando Alemania con una población cercana a los 30.000 de ellos.

La persecución de los romaníes en Alemania y, de hecho, en toda Europa del Este, se inició antes de la subida de los nazis al poder en 1933. El historiador Ian Hancock, en su artículo *Los Romaníes en el Holocausto*<sup>1</sup>, afirma que las leyes alemanas contra los romaníes llevaban ya vigentes cinco años antes de 1933, con prohibiciones durísimas en todos los sentidos. Pero fue en este año citado cuando se endureció su aplicación, al decidir los nazis que los romaníes tenían «sangre extraterrestre» y, por lo tanto, eran «personas indeseables» que habían que ser exterminadas. El primer paso fue determinar quién era romaní, cuestión bastante complicada a no existir registros oficiales sobre ellos,

---

<sup>1</sup> HANCOCK, Ian. «Los Romaníes en el Holocausto». *O Tchatchipen: lila da trin tchona rodipen romani* = revista trimestral de investigación gitana, 2012, Nº 78, p. 15.

por lo que se recurrió a la «ciencia». El doctor Robert Ritter (1901-1951), psicólogo infantil de la Universidad de Tübingen y, a partir de 1936, director del Centro de Investigación sobre Higiene Racial y Biología Demográfica del Ministerio de Salud del gobierno alemán, inicio un estudio para determinar el número de la población romaní en aquel país, basándose en exámenes médicos y antropológicos de la población, llegando a la conclusión que el 90% de los romaníes que vivían en Alemania eran de origen mixto y, por tanto, portadores de sangre degenerada y personalidad criminal. Recomendó que fueran esterilizados y aquellos con un porcentaje de sangre más pura, es decir, aria, enviados a una reserva para ser estudiados más a fondo, aunque en realidad no se hizo ningún tipo de distinción y todos fueron condenados por igual.

A partir de 1936, Heinrich Himmler, jefe de las SS y de la Policía alemana, a través de la Oficina Central del Reich, se encargó del asunto, quedando los romaníes sujetos a las Leyes de Raza de Nuremberg. Una de las primeras decisiones fue la de trasladar a los romaníes que vivían en el centro de la ciudad de Berlín a un lugar llamado Marzahn, un insano campo abierto situado cerca del cementerio de la capital berlinesa y de unos vertederos de aguas residuales. La persecución fue en aumento. En 1937 se prohibió a los niños romaníes acudir a la escuela y comenzaron a crearse campamentos para la población, los *Zigeunerlager*, que eran verdaderos campos de trabajos forzados. En 1939 comenzaron las deportaciones por orden de Reinhard Heydrich (1904-1942), jefe de la Oficina Principal de Seguridad del III Reich, quién decidió enviar a Polonia a 30.000 romaníes, casi la totalidad de la población, aunque al final no se haría por cuestiones logísticas. Las cifras de deportados que se manejan son de unas 10.000 personas, distribuidas en campos de trabajos localizados en Polonia y Austria.

Sin embargo, la deportación en masa se produjo a partir del 16 de julio de 1942. Esta vez a los campos de Auschwitz-Birkenau, Chelmno, Belzec, Sobibor y Treblinka; y más tarde a los de Dachau, Sachsenhausen, Buchenwald, Mauthausen y Ravensbrück, en donde fueron masacrados sistemáticamente siguiendo los mismos métodos empleados por los nazis con el resto de los prisioneros judíos. Por poner un macabro y execrable ejemplo, al menos 19.000 de los 23.000 romaníes enviados a Auschwitz murieron allí.

Por otra parte, la persecución contra los romaníes se extendió a otros territorios europeos durante el transcurso de la II Guerra Mundial. Ocurrió en Austria, en Hungría, en Rumanía, en los Países Bálticos, en Francia, etc., contabilizándose, aproximadamente,



que un 25% del millón de habitantes de gitanos romaníes que vivían en Europa fueron aniquilados por los alemanes y sus aliados durante la contienda.

Desgraciadamente, acabada la guerra la discriminación social y política contra los romaníes no cesó en Alemania y, por ende, en el resto de los países de su ámbito de influencia. Instaurada la República Federal de Alemania, su gobierno estipuló que todas las medidas adoptadas contra los romaníes antes de 1943 fueron legítimas, impidiendo así la restitución a miles de víctimas romaníes encarceladas, esterilizadas y deportadas durante esos años. Es más, el 20 de septiembre de 1948, el Ministerio del Interior, encabezado por Oskar Helmer (1887-1963), emitió un decreto sobre “la molestia gitana” que ordena la expulsión de los gitanos apátridas. No fue hasta 1979 cuando el Parlamento Federal de Alemania Occidental reconoció el genocidio sufrido por los romaníes, pudiendo las víctimas acogerse a una serie de indemnizaciones que compensaran su sufrimiento, medida totalmente ineficaz porque la mayoría de ellas ya habían muerto.

### III. BIOGRAFÍA

Ceija Stojka –cuyo nombre se pronuncia Chayya Stoyka– nació el 23 de mayo de 1933 en una posada de la localidad de Kraubath, perteneciente al estado de Estiria en Austria. Era la quinta hija del matrimonio formado por Karl Wackar Horvath y María Rigo Sidonie Stojka, adoptando, como es tradición entre la comunidad romaní, el apellido de su madre. El matrimonio tuvo otros cinco hijos, a saber, María, (Mitzi, 8 de marzo de 1926), Katharina (Kathi, 1 de febrero de 1927), Johanns (Mongó, 20 de mayo de 1929), Karl (Karli, 9 de abril de 1931) y Josef (Ossi, 16 de octubre de 1935) y pertenecía a una estirpe de comerciantes de caballos, los Lovara, que habían emigrado a Austria, desde Hungría y Eslovenia, a finales del siglo XIX y principios del siglo XX.



**Fig. 1. De izquierda a derecha: la madre Sidi con cinco de sus hijos: Ossi, Karl, Ceija, Mitzi y Hansi.**

Tanto la madre de la pintora, Sidi, católica romaní, a la que se le describe como una mujer fuerte y muy aferrada a la tradición, como el padre, Karl, eran analfabetos, lo que no impidió que desearan para sus hijos una educación escolar, lo cual era algo inusual en la comunidad a la que pertenecían por razones meramente culturales. En este contexto, el 12 de marzo de 1938 se produjo la anexión de Austria por parte Alemania, implantado Heinrich Himmler (1900-1945)<sup>2</sup> una serie de leyes para combatir «la plaga de los Tzigani», que obligó a un cambio radical en sus costumbres. Los romaníes se vieron obligados a registrarse como miembros de otra «raza», sus campamentos tradicionales fueron clausurados y se vieron obligados a vivir en lugares cercados y vigilados por la policía. Así, la familia de Karl Wackar Horvath, ayudada por unos amigos, encontró refugio en un parque ubicado en el distrito 16 de la ciudad de Viena, según recuerda la propia Ceija en sus memorias: «...fuimos a vivir al distrito 16, cerca de Kongressbad. Para no llamar la atención mi padre transformó el carromato en una casita de madera. Pero pronto la rodearon de una alambrada y ya no podíamos salir»<sup>3</sup>.

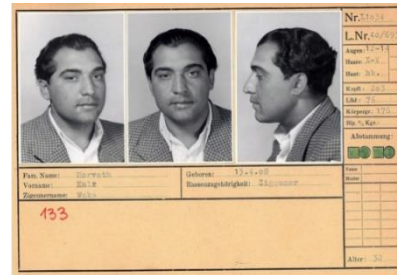
<sup>2</sup> Fue comandante de las SS y un miembro relevante del NSDAP de Alemania. Mano derecha de Hitler y uno de los principales ideólogos del Holocausto.

<sup>3</sup> STOJKA, Ceija. *¿Sueño que vivo?*. Madrid: Papeles mínimos, 2019, p. 15.

Algunos años más tarde, en 1941, el padre de Ceija fue arrestado y deportado al campo de concentración de Dachau, en donde sería asesinado en 1942 en el castillo de Hartheim, transformado en un centro de eutanasia. No sería hasta el año 2003 cuando Ceija tuvo conocimiento de las circunstancias trágicas de la muerte de su padre, puesto que, como ella misma relata, sólo recordaba la ausencia de su padre y el dolor de su madre cuando consiguió recuperar las cenizas de su marido para enterrarlo en un camposanto:

«...mi madre trató de conseguir la urna del campo de concentración de Dachau. Consiguió finalmente que se la enviaran por correo. Cuando llegó, tomó la urna entre sus manos, la sacudió y gritó: “Wackar, ¿estás ahí?”. La urna se abrió y unos huesos cayeron. Ella cosió una pequeña bolsa, puso los huesos dentro y la ató alrededor de su cuello...»<sup>4</sup>.

La madre de Ceija Stojka logró esconder a sus hijos durante varios meses después del arresto de su marido, pero a raíz de la promulgación de un decreto, con fecha del 29 de enero de 1943, en donde se ordenaba la deportación de todas las familias *Zigeuner* (gitanas) a los *Zigeunerlager* (campamento gitano) de Auschwitz, el grupo familiar fue encerrado el 3 de marzo de 1943 en la prisión vienesa de Rossauer Lande, antes de su deportación a Auschwitz, 28 días después. Ceija tenía entonces 9 años de edad. En el campo de Auschwitz-Birkenau se le asignó como alojamiento la sección B-II-e del *Zigeunerlager*, y a cada miembro de la familia se le tatuó en el brazo su correspondiente número de identificación, que comenzaba por la Z de *Zigeuner*; el número de Ceija fue el Z6399, de entre los 23.000 romaníes y *sinti*<sup>5</sup> allí encarcelados.



**Fig. 2. Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Karl, el padre de Ceija.**



**Fig. 3. Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Sidi, la madre de Ceija.**



**Fig. 4. Tarjeta de índice de la GESTAPO para recopilar datos de Ceija Stojka después de su arresto.**

<sup>4</sup> STOJKA, Ceija. *Wir leben im Verborgenen. Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin*. Viena: Picus, 1998, p. 19.

<sup>5</sup> Nombre de una de las poblaciones gitanas en Europa que ocupaban preferentemente Europa central, Italia, Francia y parte de Escandinavia.

El primer recuerdo del campo de Auschwitz lo recuerda Ceija con las siguientes palabras:

«Birkenau estaba organizado. Aquellos que podían trabajar debían ir a la derecha, y los que no a la izquierda. Kathi, Karli y Hansi [sus hermanos mayores] fueron llamados y enviados a la derecha. Yo era demasiado pequeña para ellos y me pusieron a la izquierda. Miré a mí alrededor y vi a mi viejo [amigo] polaco. Me tomó de la mano, y de repente ya no tenía miedo. Pero mi madre y mis hermanos lo intentaron todo. Fueron a ver a un hombre de las SS, le suplicaron y le dijeron: "Ella puede trabajar bien, ya tiene 16 años". El hombre de las SS me preguntó: "¿Qué edad tienes?", y yo le dije lo que mi mamá me había enseñado. "Puedo trabajar bien, ya tengo 16 años". Entonces él dijo: "deberías tomar una pala". Pero esta era demasiado grande [para mí]»<sup>6</sup>.

La vida para la familia en el campo de concentración fue, como es de suponer, terrible. Vivían a la sombra de un crematorio y llamaron al camino que había frente a sus barracas la «carretera al infierno», porque conducía a las cámaras de gas. La madre cuidaba de sus hijos lo mejor que podía, pese a lo cual su hijo menor, Ossi, de siete años, cayó enfermo y murió en la enfermería del campo por tifus y desnutrición el 18 de mayo de 1944, aunque Ceija siempre sospechó que fue víctima de los *experimentos* médicos de Adolf Mengele (1911-1979)<sup>7</sup>. La presencia de la muerte en este campo de exterminio pesó mucho sobre la artista. A este respecto recuerda lo siguiente:



**Fig. 5. Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Karl, el hermano de Ceija.**



**Fig. 6. Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Mongo, el hermano de Ceija.**



**Fig. 7. Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Ossi, el hermano pequeño de Ceija.**

<sup>6</sup> STOJKA, Ceija. *Wir leben im Verborgenen. Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin*. Viena: Picus, 1988, pp. 30-31.

<sup>7</sup> Médico, antropólogo y oficial alemán de las SS durante la Segunda Guerra Mundial en el campo de concentración de Auschwitz, donde fue miembro destacado de un grupo de médicos responsable de la selección de las víctimas que iban a ser ejecutadas en las cámaras de gas y que realizó experimentos mortales con prisioneros.

«...dos veces estuve esperando a las puertas del crematorio, una vez dos días y dos noches, y otra vez un día entero. La segunda vez estábamos preparados. Solo queríamos que terminara rápido. Y mi madre lo expresó con estas palabras tan bonitas: “Allí arriba te esperan tu abuela, tu padre, toda tu gente. Están listos para recibirnos. Aquí estamos solos. Vuestro padre no está con vosotros”. Hizo que se nos fuera el miedo. Cuando se nos llevaron de allí, sentimos como una decepción, porque teníamos claro qué iba a ocurrir»<sup>8</sup>.

En julio de 1944, poco antes de la liquidación del *Zigeunerlager*, Ceija, su madre, su hermana Kathi y una tía fueron deportadas al campo de concentración de mujeres de Ravensbrück, escapando por suerte del genocidio de 4.400 gitanos, el 2 de agosto de 1944, en las cámaras de gas de Auschwitz. A su vez, sus hermanos Karli y Hansi fueron enviados al campo de Buchenwald, para realizar trabajos forzados, para más tarde pasar a campo de concentración de Flossenbūr, siendo liberados por las tropas norteamericanas el 24 de abril de 1945 en un lugar cerca de la población de Rötz en Alemania.

En Ravensbrück, Ceija destacó el sadismo de las guardianas, en especial a Dorothea Binz (1920-1947)<sup>9</sup>, que usaban a los perros para atacar y matar a los prisioneros. Binz descubrió que la madre de Ceija había mentido sobre la edad de la niña, y planeó torturarla. Fueron avisadas por un prisionero, por lo que se subieron a un camión que había llegado al campo para trasladar nuevos trabajadores, intentando huir de Binz. Ceija y su madre subieron al camión, siendo trasladadas a un bosque a las afueras de Bergen-Belsen y obligadas a caminar durante 2 días hasta el campo de concentración en pleno enero de 1945. Según palabras de la artista, «fue aquí donde comenzó la verdadera miseria...»<sup>10</sup>. Luego supo que su hermana Kathi fue enviada al campo de trabajos forzados de Rechlin-Retzow y su otra hermana Mitzi, a Buchenwald. En Bergen-Belsen, como escribió Ceija en su obra *¿Sueño que vivo?*, «todo estaba prohibido, menos morir. Sólo había alambres de púas y muertos. Montañas de cadáveres, que se podían escalar», aprendiendo a convivir con ellos que se convirtieron en sus macabros compañeros de juego y en sus protectores, y con quiénes la futura artista encontraba la paz, además de

---

<sup>8</sup> STOJKA, Ceija. *¿Sueño que vivo?*. Madrid: Papeles mínimos, 2019, p. 21

<sup>9</sup> Fue una supervisora de las SS en el campo de concentración de Ravensbrück durante la Segunda Guerra Mundial. Fue capturada el 3 de mayo de 1945, juzgada y ahorcada en Hameln el 2 de mayo de 1947 por crímenes de guerra de lesa humanidad.

<sup>10</sup> CONNELL, Heather. *Forget us not*. [Cinta Documental]. Estados Unidos: Displaced Yankee Productions, 2013.

protegerlas del frío, porque su madre la acurrucaba entre los moribundos y así «las SS no se acercaban a nosotros por miedo a coger el tifus o la sarna»<sup>11</sup>. Fueron liberadas el 15 de abril de 1945 por las fuerzas del ejército británico que no daban crédito a lo que veían:

« ¡Con la liberación hay que imaginarse ese grito de los soldados aliados cuando vieron el campo! ¡Todos esos cadáveres! ¡Los soldados que nos agarraban para comprobar si éramos auténticos, si vivíamos! Nos abrían la boca para que dijéramos algo. No podían comprender que viviéramos entre cadáveres ni que entre los muertos hubiese vivos. ¡Y cómo lloraban y gritaban! ¡Y nosotros teníamos que consolarlos!»<sup>12</sup>.

Ceija y su madre tardaron cuatro meses en regresar a Viena, atravesando Alemania y Checoslovaquia de norte a sur. En la capital austriaca se reencontraron con el resto de la familia, que milagrosamente había sobrevivido en su totalidad. En la más absoluta de las miserias, iniciaron una nueva vida abriéndose camino poco a poco. En 1945 Ceija decidió volver a la escuela, aunque tuvo que abandonarla para incorporarse de nuevo a la vida tradicional de su familia, volviendo a la venta ambulante como comerciantes de caballos y alfombras.



**Fig. 8. Ceija y su madre después de la guerra.**



**Fig. 9. Ceija con su hija Silvia en 1952.**

Como es costumbre entre los romaníes, Ceija formó su propia familia muy joven. Con solo 15 años de edad tuvo a su primer hijo, Hojda, nacido el 17 de mayo de 1949 en Knittelfeld, cerca de Graz, en la región de Estiria. Su segunda hija, Silvia, nació el 3 de septiembre de 1951, en Viena, y el 21 de diciembre de 1955, dio a luz a su tercer hijo, Jano, nacido también en la capital austriaca. En esta ciudad siguió viviendo de la venta de telas por las casas, hasta que en 1959 consiguió una licencia para vender alfombras. La muerte de su hijo Jano, el 11 de octubre de 1979, a causa de una sobredosis, afectó muchísimo el ánimo de Ceija, que cambió radicalmente. La propia Ceija borró todo signo de su etnia para no ser discriminada y, tras conseguir el permiso para ejercer su

<sup>11</sup> Stojka, Ceija. *¿Sueño que vivo?*. Madrid: Papeles mínimos, 2019, pp. 23-24.

<sup>12</sup> *Ibidem*, p. 49.



oficio de vendedora de alfombras, se tiñó de rubio para parecerse a las austriacas payas, acallando el genocidio zingaro que la *Shoah*<sup>13</sup> eclipsó. Durante 35 años se impuso un estricto silencio, aunque por su brazo tatuado circulaba la savia nutricia que explotaría en color años más tarde.



**Fig. 10.** Ceija en su puesto de venta de alfombras, principios de los años 1970.

En memoria a su hijo y prácticamente analfabeta comenzó a escribir sus memorias, que acompañaba con dibujos y pinturas. En 1986 conoció a la escritora y cineasta Karin Berger (Múnich, 1959), que le animó a publicarlas, encargándose ella de transcribir y editar el manuscrito que vio la luz en 1988.



**Fig. 11.** Ceija Stojka con la cineasta Karin Berger.

*Wir leben im Verborgenen (Vivimos en secreto)*

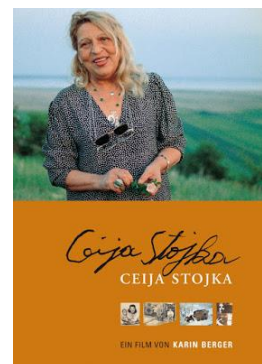
causó revuelo en los países de habla alemana cuando se publicó. Por primera vez una romaní se levantaba públicamente para denunciar la opresión de su pueblo. Pero la elaboración del libro no fue fácil para la artista. Suponía la violación de un tabú, el del silencio de los romaníes con respecto a contar la historia del Holocausto, además de que su condición de mujer le supuso el enfrentamiento con su familia, que no consideraba digno este trabajo. En una entrevista con Karin Berger, la autora cuenta como fue el proceso de elaboración y los motivos que le llevaron a escribir estos recuerdos:

«Quería hablar con alguien. Pero no había nadie allí para escucharme, y puedes decir lo que quieras en papel. Al principio fue difícil, pero una vez que comencé, mi memoria entró en acción [...] Solo escribía durante media hora al principio, luego ya tenía que cocinar. Mientras cocinaba, servía comida o lavaba los platos, guardaba mis recuerdos en mí, mis pensamientos ya estaban con mis papeles [...] Entonces ordené todos esos papeles, tomé uno y fui a ver a mi hermano. “Karl”, le dije, “¿serías tan amable y leerías esto?”. “¡Garabatos, tíralo!”, dijo él. Y avergonzada por mis garabatos, me fui. Aun así, guardé todos mis papeles y los almacené en la cocina, donde nadie más entraría.

<sup>13</sup> Término hebreo utilizado para referirse al Holocausto.

Y cada vez que tenía una nueva página lista, la agregaba a la pila. Al final, nadie podía detenerme»<sup>14</sup>.

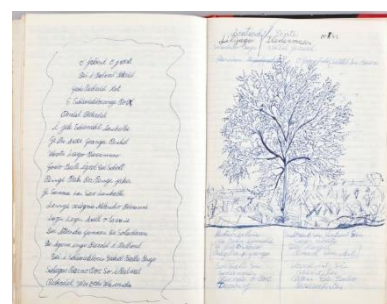
En 1992, se publicó la segunda parte de sus autobiografías, *Reisende auf dieser Welt* (*Viajeros en este mundo. Historias de la vida de una romaní*), un compendio de treinta cuadernos manuscritos en donde se refleja la personalidad de Ceija de manera mucho más valiente. En 1993 Ceija gana el premio Bruno Kreisky por su libro político *Wir leben im Verborgenen - Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin* (*Vivimos en la clandestinidad - Recuerdos de una romaní*), y en 1995 se publica el catálogo *Ceija Stojka, Bilder und Texte. 1989-1995* (*Pinturas y poemas. 1989-1995*). En esta misma senda, en 1999 se estrenó el documental *Ceija Stojka*,



**Fig. 12. Imagen principal del documental de Karin Berger sobre la vida de Ceija Stojka.**

dirigido por Karin Berger, en donde se puso en imágenes la vida de la artista. En palabras de la propia directora: «*Ceija Stojka* es una película sobre el pasado en el presente, sobre una vida forjada a base de una experiencia traumática, sobre la felicidad de vivir. Capturar esa atmósfera, que no se refleja directamente en palabras e imágenes, fue lo más difícil de llevar a cabo en la realización de este retrato y por supuesto el más bello»<sup>15</sup>. Añadiendo, además, que los libros de Ceija «fueron una chispa inicial en una situación en la que la sociedad austriaca apenas comenzaba a confrontarse con los crímenes del nacionalsocialismo. Sus palabras y su personalidad han cambiado la forma de ver de muchas personas, animándolas a aceptar nuevos conocimientos y a eliminar prejuicios»<sup>16</sup>.

A partir del año 2000, ya conocida y bastante famosa, se suceden los éxitos artísticos y los reconocimientos. En 2001 recibe la Medalla de Oro al Mérito, que le fue concedida por el Estado alemán y, en 2003, publica en edición bilingüe, alemán y romaní, su libro de poemas *Meine Wahl zu schreiben - Ich kann es nicht* (*Mi elección para escribir - No puedo no hacerlo*) en donde ella expresa, de manera poética, su alegría por



**Fig. 13. Imagen del cuaderno de poemas de Ceija, del que luego publicará en 2003 *Meine Wahl zu schreiben. Ich kann es nicht* (*Mi elección para escribir. No puedo no hacerlo*).**

<sup>14</sup> El siguiente extracto pertenece a una entrevista realizada por Karin Berger a Ceija Stojka, recogida en STOJKA, Ceija. *Wir leben im Verborgenen. Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin*. Viena: Picus, 1988, pp. 63-67.

<sup>15</sup> BERGER, Karin. *Ceija Stojka*. [Cinta Documental]. Viena: Navigator film, 1999.

<sup>16</sup> *Ibidem*.



la vida, a pesar de todo: «puedo sonreír hoy solo porque el entusiasmo por la vida es un regalo de Dios para los gitanos»<sup>17</sup>, anhelo por vivir que también supo representarlo muy bien a través de una exposición de pintura presentada en Viena con el título *Ceija Stojka – Alive*.

En el año 2005, fecha en la que se conmemoran los 60 años de la liberación de Auschwitz, se le concede la Medalla Humanitaria por el ayuntamiento de la ciudad de Linz, y se estrena un nuevo documental realizado por Karin Berger, *Unter den Brettern hellgrünes Gras (Bajo las tablas de hierba verde claro)* –premiado en 2006 como mejor documental por la Televisión austriaca– y publica el libro *Träume ich, dass ich lebe? Befreit aus Bergen-Belsen (¿Sueño que estoy viva? - Liberada de Bergen-Belsen)*, en donde describe su estancia en dicho campo de concentración en donde convivió, como ya se ha dicho anteriormente, con la violencia, el hambre y la muerte cotidianamente. Siguiendo con los reconocimientos, en 2008 recibe la Orden de Mérito por la Ministra Federal de Educación, Arte y Cultura de Austria, y al año siguiente se celebra en Viena la exposición *Ceija Stojka, Auschwitz ist mein Mantel (Auschwitz es mi abrigo)*.

Famosa también ya por sus pinturas, y por sus estudios centrados en la recuperación de la música y las canciones tradicionales de los Lovara, obtiene un gran éxito con la exposición monográfica *Live-Dance-Paint, obras de la artista romaní Ceija Stojka*, en donde se reúne obras de música y pinturas realizada por la artista, que murió en la ciudad de Viena, el 28 de enero de 2013, a los 79 años de edad y después de una larga enfermedad, arrojada por el cariño y el reconocimiento de todos. En su recuerdo, la televisión francesa programó el documental *Mémoires tziganes, l'autre génocide. Les Tsiganes dans l'Europe de la Seconde Guerre mondiale (Memorias gitanas, el otro genocidio. Gitanos en la Europa de la Segunda Guerra Mundial)*, de Idit Bloch, Juliette Jourdan y Henriette Asseo, en donde Ceija hizo el último gran esfuerzo en defensa de su pueblo hablando extensamente sobre sus experiencias y recuerdos de aquellos años de muerte.



**Fig. 14.** Ceija Stojka muestra el tatuaje de Auschwitz sobre su brazo.

<sup>17</sup> BERGER, Karin. *Ceija Stojka*. [Cinta Documental]. Viena: Navigator film, 1999.

## IV. OBRA PICTÓRICA

Tras exponer brevemente la biografía de la artista, este capítulo se dedica al estudio y análisis de su obra, asunto principal de este trabajo.

Artista autodidacta, sin formación artística alguna, basándose sólo en su genio e intuición, comenzó a pintar a los 55 años, después de regresar de un viaje a Japón, a donde se había desplazado para conocer a los *Buraku*<sup>18</sup>, los intocables, la clase más baja de la sociedad japonesa. Utilizando distintas técnicas, tinta, *gouche*, pintura acrílica, aplicadas sobre lienzos o soporte en papel y cartón, a menudo usando sus dedos o mondadientes en lugar de pinceles. Realizará en un periodo de veinte años, una producción de más de mil obras, entre dibujos y pinturas, dedicadas a reflejar sus recuerdos personales, sus trágicas vivencias en los campos de concentración y, también, las costumbres del pueblo de los romaníes, al que está dedicado todo.

Su obra se puede agrupar en torno a tres ejes temáticos, que se corresponden fielmente con los tres grandes periodos de su vida.

### 1. Antes del Holocausto

Son las llamadas *imágenes de la luz*, en donde se plasman los tiempos felices de la familia antes de la guerra. Escenas coloristas con elementos recurrentes presentes en su primera infancia, como el carromato de la familia, los caballos que vendían sus padres o la naturaleza generosa del entorno.

La artista representa la vida de los romaníes en armonía con la naturaleza antes de su asentamiento forzoso por las leyes dictadas contra los gitanos en 1938. Sus pinturas celebran el nomadismo de su pueblo con colores estridentes, utilizando un estilo naif muy particular. Las composiciones se repiten de un cuadro a otro, creando una dinámica característica de su obra, destacando elementos tan representativos como los girasoles que podemos ver en la Fig. 15. Son escenas que

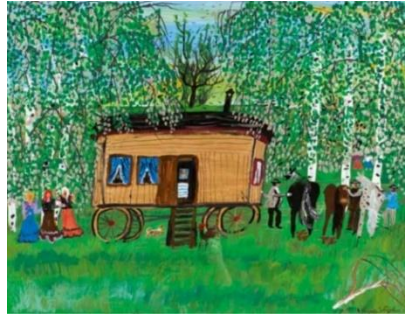


**Fig. 15.** Ceija Stojka. *Reisen in Som[me]r durch die Sonnenblumen (Viaje de verano por los campos de girasoles)*. 1996.

---

<sup>18</sup> Clase social más baja de Japón que son étnica y lingüísticamente indistinguibles de los otros japoneses. La discriminación de este grupo social se basa principalmente en razones ocupacionales.

representan a las mujeres gitanas con su peculiar manera de vestir, a los campamentos de carros asentados en los frondosos y bellos paisajes austriacos, con multitud de árboles y flores como vemos en la Fig.



**Fig. 16. Ceija Stojka. *Landleben* (Vida campestre). 1993.**



**Fig. 17. Gustav Klimt. *Beech Forest I*. 1903.**

16 que recuerdan en algo a la pintura de Gustav Klimt (1862-1918)<sup>19</sup>. Y todo son recuerdos de su primera infancia que ella reconvierte a imágenes para no olvidar.

Por su costumbre de anotar en el reverso de las pinturas el nombre del lugar y la fecha de lo que se representa sabemos de los muchos desplazamientos con su familia, como el viaje que realizaron en compañía de los hermanos de su madre al lago Nesudiedl, en los bosques que rodean la ciudad de Viena. En su obra *Ein einfaches Rom Leben* (Fig. 18) escribe lo siguiente con un lenguaje casi infantil:



**Fig. 18. Ceija Stojka. *Ein einfaches Rom Leben* (Una vida sencilla de gitanos). 1995.**

«Había castaños y rubios entre los hermanos de mamá [a ella] le encantaba su lago de Neusiedl y miraba orgullosa a su hermano Garli que acababa de pescar un pez, Sidi, mi madre, estaba muy unida a sus padres y hermanos, [y] adoraba la vida gitana. Era una mujer romaní con toda su alma y corazón en este lugar, por aquel entonces mamá tenía 30 años y todas sus [hermanos] vivían todavía. Es más que feliz esta mujer zíngara cuando ve a sus hermanos y hermanas ir y venir por el lago de Neusiedl. Mi abuelo Bedakk y la abuela que se llamaba Purrhi estaban con razón orgullosos de sus hijas. Mamá fue la primogénita del gran zíngaro Bedakk. Mi abuela le dio aún 5 niñas más, a cual más dulce. Mamá y luego vinieron Mala, Rossa, Gredi, Hilli y Schoffi. Los chicos Peppi y Garli. Garli era el mayor. Pepi fue el último de todos los nacidos a orillas del lago de Neusiedl.

<sup>19</sup> Pintor simbolista austriaco y uno de los más famosos representantes del movimiento modernista de la secesión vienesa.

Y dónde están sus cuerpos, Nadie lo sabe, terminaron todos en la máquina de exterminio de Adolf Hitler»<sup>20</sup>.

## 2. La guerra y el Holocausto

Se corresponde con el periodo de sus *imágenes oscuras*, que muestran la represión contra los romaníes bajo el régimen nazi, sin omitir ningún detalle, incluyendo arrestos, atrocidades, exterminios, supervivencia y liberación. Su paleta se oscurece. Ceija Stojka pinta y dibuja los acontecimientos de su vida en este tiempo de horror a medida que emergen de sus recuerdos. Sin embargo, le llevará varios años realizar sus primeras representaciones de los campos de concentración por miedo a enfrentarse a los recuerdos. Su hijo Hojda, que fue su colaborador en algunas facetas artísticas, decía acerca de estas pinturas: «Mi madre trabajaba en contra del olvido [...] quería que los jóvenes supieran lo que había sucedido, que les dijeran que nunca más volvería a suceder y que les recordaran de dónde venían. Ella se liberó a sí misma contando su historia»<sup>21</sup>. O como la propia Stojka escribió en uno de sus poemas: «...Auschwitz es mi abrigo, Bergen-Belsen mi vestido y Ravensbrück mi chaleco, ¿de qué debo tener miedo?...»<sup>22</sup>.

En estas obras vemos como la amenaza se cierne mediante el uso de cielos rosados, naranjas y violáceos que sugieren el anochecer, en todas sus dimensiones metafóricas, antes del frío y la nieve de un invierno que durará muchos años. Llegando el momento de la cacería y la Gestapo. Esta transición de colores en el cielo podemos verla en la Fig. 19.



Fig. 19. Ceija Stojka. *Gefangennahme und Abtransport* (Arresto y deportación). 1995

En la pintura *Wo sind Rom no visible? Laarberg 1938* (¿Dónde están nuestros gitanos? *Laaerberg 1938*) de 1995, soldados nazis armados rodean un asentamiento romaní, en su mayoría formado por mujeres y niños, en las afueras de una ciudad. Los edificios de apartamentos en la



Fig. 20. Ceija Stojka. *Wo sind unsere Rom? Laarberg 1938* (¿Dónde están nuestros gitanos? *Laaerberg 1938*). 1995.

<sup>20</sup> Véase: BORJA-VILLEL, Manuel (dir.). *Ceija Stojka. Esto ha pasado*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2019, p. 48. Inscripción al dorso de la pintura *Ein einfaches Rom Leben* (Una vida sencilla de gitanos), 1995.

<sup>21</sup> BERGER, Karin. *Ceija Stojka*. [Cinta Documental]. Viena: Navigator film, 1999.

<sup>22</sup> STOJKA, Ceija. *Meine Wahl zu schreiben. Ich kann es nicht*. Viena: éditions EYE, 2003, p. 70.

distancia sugieren los muchos austriacos que fueron cómplices o complacientes con estas persecución. Y en el reverso de la pintura se lee la historia del lugar:

«Laaberg [Laer Berg], distrito X, 1938, Viena. ¿Dónde están nuestros gitanos vieneses y sus allegados? Por aquel entonces se enviaba allí a la mayoría de los gitanos, a aquel lugar vacío y embarrado, sin árboles, pelado, expuesto al viento. Tenían que ir a buscar el agua que necesitaban a las casas de los alrededores. Algo que a los vieneses, siempre respetuosos con el reglamento, no les hacía mucha gracia. Solo se ven los carromatos y a los gitanos. Pero ¿qué fue de los caballos [cómo] se les arrebataron? ¿Quiénes? ¿Y dónde fueron a parar sus objetos de valor? Los gitanos tenían siempre un montón de ducados de oro. Y entonces ya no hubo carromatos, sino una capilla con una Virgen. Gótica o de Lurol [sic]. ¿Quién carga con la responsabilidad después de cincuenta años o más? ¿No es acaso nuestra herencia? El legado de los supervivientes de los campos de concentración, al que también tenemos derecho los gitanos austriacos. Por aquel entonces, en 1938, una paya acudió como amiga a visitar a los gitanos, se llamaba Loli Tschei [Eva Justin], halagó a los gitanos y a sus hijos, la tal Loli Tschei, les llevó obsequios y demás, se ganó incluso su corazón. Los gitanos confiaban en ella y le contaban todo. Más tarde entregó a los gitanos a la Gestapo de Viena. Para las SS eran presa fácil, conocían todos los escondites en los que se ocultaba algún gitano. Laaberg sin árboles, sin viento, sin tiempo y fuera de la ley»<sup>23</sup>.

En esta pintura, como en la mayoría de las que aquí aparecen reproducidas, Ceija pinta mezclando los pigmentos con arena, aplicando el color mediante pinceladas rápidas y enérgicas para transferir sus recuerdos al cuadro, con un estilo rápido y desecho. Es una pintura naif, pero con cierta influencia del expresionismo más puro, utilizando las texturas y el color ocre y la combinación del blanco y del negro para visionar sus pesadillas, que siempre se acompañan del consabido texto al dorso, ya que la mayoría de las pinturas y dibujos no tiene títulos.

---

<sup>23</sup> Véase: BORJA-VILLEL, Manuel (dir.). *Ceija Stojka. Esto ha pasado*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2019, p. 70. Inscripción al dorso de la pintura *Ohne Title*, 15.3.2003.



Así, como la familia vivía de forma clandestina en el área forestal de Kongresspark cuando comenzó la persecución, en unos de sus cuadros (Fig. 21) recuerda el ocultamiento en donde apenas se reconoce las miradas aterrorizadas de unas sombras encogidas tras una maraña de ramas y hojas: «...mamá se escondió con nosotros durante semanas entre los



Fig. 21. Ceija Stojka. *Ohne Title*. 15.3.2003.

montones de hojas del Kongresspark [...] Cuando estábamos sentados podíamos vernos, pero no podíamos estar de pie. No se podía notar nada desde fuera y tampoco podíamos dejar ninguna huella»<sup>24</sup>. El reverso de esta obra está cubierto por dibujos a tiza y frases de ortografía insegura, en muchas ocasiones de transcripciones fonéticas de quien tuvo prohibida la escolarización y se puede leer: «Auschwitz era un lugar sin fruta. Dios mío, ¿dónde está el pan con salchichón? Solo acierto a garabatear estas cosas. Wackar, Sidi, Mitzi, Kathi, Karli, Hansi, Ceija, Ossi. En Auschwitz no había panecillos con salchichón. Cuando se me cierran los ojos, madre con sus hijos-Sidi. Por entonces estábamos tan desamparados, tan solos. A menudo nuestra madre no sabía dónde escondernos de los uniformes pardos. Cuando podía, se metía con nosotros a rastras en los arbustos del Parque del Congreso de Viena. Pero no sirvió de nada, Auschwitz se nos tragó. ¿Por qué las SS? ¿Qué ha cambiado hoy? También Hitler quería por entonces su guerra»<sup>25</sup>.

Por otro lado, sus dibujos caricaturescos como el que podemos ver en la Fig. 22, *Nun. ist. es. aus. mit. euch. Heil – Wir kommen* (Ahora. estáis. perdidos.



Fig 23. Emil Nolde. *Naturaleza muerta de máscaras III*. 1911.

*Heil – Allá vamos)* (1993), atestiguan el humor feroz de Ceija en sintonía con el estilo de artistas como Emil Nolde (1867-1956) en



Fig. 22. Ceija Stojka. *Nun.ist.es.aus.mit.euch.Heil – Wir kommen* (Ahora. estáis. perdidos. Heil – Allá vamos). 1993.

<sup>24</sup> STOJKA, Ceija. *¿Sueño que vivo?*. Madrid: Papeles mínimos, 2019, pp. 17-18.

<sup>25</sup> Véase: BORJA-VILLEL, Manuel (dir.). *Ceija Stojka. Esto ha pasado*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2019, p. 48. Inscripción al dorso de la pintura *Ein einfaches Rom Leben* (Una vida sencilla de gitanos), 1995.

su obra *Naturaleza muerta de máscaras III* (Fig. 23) y otros miembros de la corriente expresionista alemana. Pero su trabajo es más original, único y libre formalmente, no apoyándose en otras referencias. A simple vista, esa ingenuidad técnica la acercaría al *art brut*, pero no es así. La dureza pictórica de su obra sobrepasa cualquier etiqueta.

En las obras de Ceija, banderas con esvásticas se confunden con los cielos de fuego o son una gran gota de sangre en el blanco del paisaje invernal como podemos ver en la Fig. 24.



Fig. 24. Ceija Stojka. Sin título. 1995.



Fig. 25. Ceija Stojka. Sin título. s.f. Reverso: «Viena-Auschwitz».

En la pintura de la Fig. 25, un

tren viaja hacia un cielo rojo a lo largo de una pista grabada con una esvástica. Stojka pintaría el coche de ganado en el que fue deportada: algo desvencijado, con la ventana trasera cerrada, bajo un cielo blanco, rosa y naranja.

Cuando son llevados a Auschwitz, el punto de vista de la niña adoptado por Ceija Stojka se ve exacerbado aquí, especialmente por las pinturas que se enmarcan a la altura de las botas de las SS con sus uniformes grises, como la que representa la Fig. 26.



Fig. 26. Ceija Stojka. Sin título. 1994. Reverso: «Crees que te vas a escapar de mí. Te he encontrado. Je je je»

En SS de

Stojka (1995), (Fig. 27)

mujeres y niños desnudos se queman en un infierno grotesco de cadáveres carbonizados, mientras una figura uniformada con una enorme bota negra marcada con las siglas "SS" observa. Este horror también fue representado por otros artistas supervivientes del holocausto, como David Olère



Fig. 27. Ceija Stojka. SS. 1995. Reverso: «Me cuesta mucho describir esto. Perdona, Ceija. La verdad».



(1902-1985)<sup>26</sup> muestra en esta pintura de la Fig. 28 donde un soldado de las SS arroja niños vivos al horno.

Ceija Stojka usa diferentes niveles, el de los muertos a ras del suelo, el del pájaro que mira hacia el campamento, o el del fugitivo al otro lado del alambre de púas. Recoge vistas generales de escenarios exteriores, en los que da cuenta de hechos completos a la manera de una narración oral, como la llegada de soldados a un bosque y la detención de una familia para ser trasladada a prisión. Ceija estructura sus composiciones con tiras y rectángulos. Los cuerpos de los deportados son pinceladas



Fig. 29. Ceija Stojka. *Auschwitz*, 2.10.1944. Ca. 2003.

sin rasgos distintivos, como podemos ver en la Fig. 29. No le importa ser realista en un sentido tradicional, sino en un sentido emotivo, donde las emociones son las que determinan el trabajo de Ceija.



Fig. 28. David Olère. *An SS trooper throwing live children into the furnace*, Bynker V2. S.f.



Fig. 30. Ceija Stojka. *Birkenau KZ, 1944 (Campo de concentración de Birkenau, 1944)*. 7.2.2009.

Ceija intentó siempre ser precisa en sus descripciones, esforzándose por fechar los episodios que representa en sus obras. Contará la historia de la vida en los campos de Auschwitz-Birkenau, Ravensbrück y Bergen-Belsen: es cuando los girasoles mudan los pétalos por los rizos de oro de guardias y guardianas de prisiones como Frau Rabel y Dorothea Binz; humillación y tortura, trabajos forzados, promiscuidad en los cuarteles, cadáveres y crematorios humeantes, mezclados con las sombras de la infamia. El negro de los cuervos como augurio funesto, pero a la vez capaz de volar por encima de las alambradas de los campos, como podemos ver en las Figs. 30 y 31.



Fig. 31. Ceija Stojka. *Z.B. Leichen Leichen Leichen (Z.B. Cadáveres Cadáveres Cadáveres)*. 24.12.2001

<sup>26</sup> Pintor y escultor francés nacido en Polonia, conocido por sus dibujos y pinturas explícitos basados en sus experiencias como un recluso judío en el campo de concentración de Auschwitz durante la Segunda Guerra Mundial.





**Fig. 32.** Ceija Stojka. *Die Angst war gross hinter dem Stacheldrahtzaun im K.Z. Auschwitz (Detrás de la alambrada de espino del campo de concentración de Auschwitz, había mucho miedo).* 21.11.2009

También representa las fauces de los perros adiestrados, más rabiosos que lo que su propia genética les marca, brazo despiadado de los torturadores (Fig. 32).

El interior de los barracones forma un pentagrama con las notas mudas de los cuerpos desnudos. Este concepto



**Fig. 33.** Ceija Stojka. *Baracke 10 (Barracón 10).* 2009

lo recoge Ceija muy bien en su obra *Baracke 10*.



**Fig. 34.** Ceija Stojka. *Sin título [Guardia del campo de concentración ¿Dorothea Binz?].* 28.1.2001

Son pintura cuadradas, inspiradas en el terror marcial de las SS, pobladas de fantasmas sin rostro (las víctimas) o de figuras siniestras (los verdugos) como el de la guardiana nazi Dorothea Binz (Fig. 34), que azotaba a los prisioneros hasta la



**Fig. 35.** Ceija Stojka. *Sin título.* 1995.

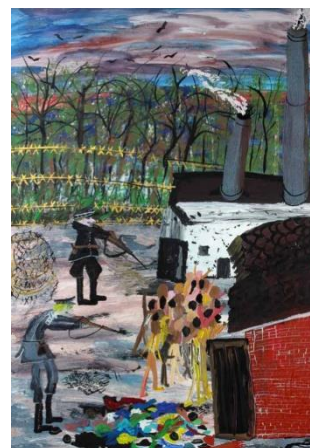
muerte en Ravensbrück. Sus pinturas de Auschwitz, donde fue internada por poco más de un año, rezuman rabia y vergüenza, no se han atenuado en tres cuartos de siglo. En la Fig. 35 vemos prisioneros, presumiblemente compañeros romaníes a juzgar por sus pañuelos, que miran desde sus barracas mientras los kapos<sup>27</sup> empuñan sus látigos. En la Fig. 36, los cautivos como espectros caminan en línea recta pasando al lado de un carro lleno de cadáveres.



**Fig. 36.** Ceija Stojka. *Sin título.* 1.1.1994

<sup>27</sup> Prisioneros en los campos de concentración nazi asignados por los guardias de las SS para llevar a cabo tareas administrativas o supervisar el trabajo forzado.

En la Fig. 37, mujeres desnudas, con los brazos levantados hacia el cielo, marchan a punta de pistola hacia las duchas letales. El cielo se descompone en un púrpura de otro mundo interrumpido por el humo blanco del crematorio. Las aves se repiten como Vs perforadas, el alambre de púas como filas de Xs, y los cuerpos sin rostro, reducidos en algunos lugares a unos pocos trazos de negro.



**Fig. 37. Ceija Stojka. Sin título. 1995.**

En obras como *Zum Krematorium* representa, rozando la abstracción, mediante trazos negros aplicados con los dedos, las almas sin rostro y sin vida que se dirigían hacia una muerte segura.



**Fig. 38. Ceija Stojka. Zum Krematorium (Al crematorio). 8.9.2003.**

Estas obras tienen un desapego y una falta de sentimentalismo que recuerda a la ficción de Imre Kertész (1929-2016)<sup>28</sup>, el novelista ganador de un Nobel y compañero superviviente de Auschwitz. Aunque Stojka utilizó la pintura para dar forma al trauma, estas obras no expresan tanto

el dolor privado como el testimonio público. Este sentimiento de dolor ajeno también podemos verlo en obras como la de Jacob Lipschitz (1903-1945)<sup>29</sup> en la Fig. 39, en donde, a pesar de ser una representación de su hermano, esa persona que nos muestra su espalda llena de heridas por los latigazos, podría ser la de cualquiera de los prisioneros en los campos de concentración.



**Fig. 39. Jacob Lipschitz. Beaten (My Brother Gedalyahu), Kovno Ghetto. 1941-1944.**

Algunas de las pinturas de Ceija son más personales. La Fig. 40, pintada en 1994, muestra un antebrazo rojo con el número Z6399, el tatuaje que le fue asignado en Auschwitz cuando tenía diez años. Es una composición rotunda y austera, siendo una de sus imágenes menos

<sup>28</sup> Escritor húngaro que en 1944 fue deportado al campo de concentración de Auschwitz, para luego ser enviado a Buchenwald, logrando sobrevivir. En 2002 se le otorgó el Premio Nobel de Literatura por sus escritos sobre la Shoah.

<sup>29</sup> Se graduó en la Academia de Artes de Vilna y trabajó como profesor de técnicas de grabado, además de ilustrar libros y participar en exposiciones. En 1941 fue internado en el ghetto de Kovno y en 1944 fue transportado al campo de Dachau y de allí a trabajos forzados en el campo de Kaufering. Debido a su mala salud y las condiciones inhumanas en el campo, Lipschitz murió en marzo de 1945.

frecuentes y más modernas: una mano y un antebrazo rojos perdidos en un mar negro, interrumpidos por un eje blanco que sugiere un dios ausente. En la vejez, Stojka trataría su tatuaje casi como una insignia.

En el campo de concentración nadie podía escapar a la vigilancia como atestigua en la Fig. 41 un enorme ojo inyectado en sangre, que se asoma a los abismos del terror entre esvásticas y alambradas. En su pupila sostiene una chimenea ondulante, un solo cráneo y un puñado de pájaros negros que arrastran longitudes de alambre de púas.



Fig. 40. Ceija Stojka. Z6399. 1994



Fig. 41. Ceija Stojka. Sin título. 1995



Fig. 42. Ceija Stojka. *Unsere Omis und Müttern. Und keiner schauete weg von den SS-Soldaten (Nuestras abuelas y madres. Y ninguno de los soldados de las SS apartaba la vista)*. S.f.

Los cuerpos, algunos desnudos, muchos moribundos y otros ardiendo, se extienden a lo largo de su trabajo, enredados por el ineludible alambre de púas. Las pinturas de Ceija reflejan la tristeza arraigada en los cuerpos y el espíritu de las víctimas. Los horrores de los campos de concentración se presentan en blanco y negro y desde una perspectiva distorsionada como podemos ver en las Figs. 42 y 43.

Auschwitz “era un lugar sin fruta” y en su lugar los cuerpos agonizantes con las cuencas hundidas se ocultaban de los uniformes pardos entre el ramaje. Cuervos y águilas, pechos sin una gota de leche, bocas desdentadas y fosas saturadas de cadáveres apilados forman un gigantesco pájaro humano que podemos ver en *Sin título* (2003). No es el apocalipsis, sino un fénix en llamas, imagen perfecta del maravilloso poder de la resistencia. En el reverso de esta obra Ceija escribe lo siguiente:



Fig. 43. Ceija Stojka. *Mama, das Wasser ist eiskalt. Na dara muri [keine Angst, meine... (?)]. Ausziehen, los, los! In dieser Blechkiste, da lag das Läusepulver. 1943. Auschwitz Nr. 2 (Mamá, el agua está helada. Na dara muri [no tengas miedo, mi... (?)]. Desnudaos, ¡vamos, vamos! En esta caja de hojalata estaba el polvo contra los piojos. 1943. Auschwitz n.º 2)*. 24.2.2005.





Fig. 44. Ceija Stojka. *Sin título*. 6.2.2003

«El día que me invitaron a Bergen-Belsen después de más de cincuenta y cuatro años. Un día antes tuve este sueño: que las montañas de muertos se iban juntando hasta formar un gigantesco pájaro-humano. Las fosas comunes se iban levantando una detrás de otra para convertirse en su tronco. Y juntas se las arreglaban para formar un pájaro de tumbas

humanas. Eso fue lo que soñé, y los sueños, a nosotras las víctimas, no nos dejan»<sup>30</sup>.

Así como Ceija pintará un ave formado por todos sus compañeros víctimas en estos campos como símbolo de libertad, el pintor Karl Robert Bodek (1905-1942)<sup>31</sup>, con esta misma intención, pintará la representación de una mariposa posada sobre los alambres de púas (Fig. 45).

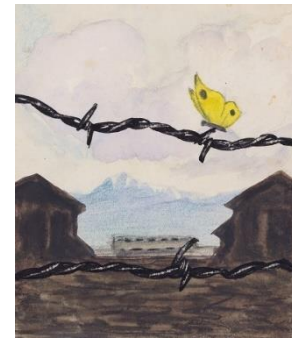


Fig. 45. Karl Robert Bodek. *One spring, Gurs Camp*. 1941.

En las pinturas de Stojka de este campamento final, la orden de sangre fría de Auschwitz ha dado paso a una desolación caótica, incluso apocalíptica. Los incendios dejan acres de tierra negra, y los esqueletos yacen enredados en la oscuridad; un solo prisionero, varado en la nieve, mira con los ojos saltones a un par de mirlos en una cerca de alambre de púas en su obra *Hinter Stacheldraht*. Este mismo tema del prisionero tras la alambrada podemos verlo en la obra de otros artistas como Jan Barás-Komskiv (1915-2002)<sup>32</sup> (Fig. 47).



Fig. 46. Ceija Stojka. *Hinter Stacheldraht (Tras el alambre de espino)*. S.f.



Fig. 47. Jan Barás-Komski. *Una cara del campamento femenino*. S.f.

<sup>30</sup> Véase: BORJA-VILLEL, Manuel (dir.). *Ceija Stojka. Esto ha pasado*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2019, p. 154. Inscripción al dorso de la pintura *Sin título*, 6.2.2003.

<sup>31</sup> Fotógrafo y dibujante. Fue arrestado en 1940 y estuvo en varios campos de concentración de la Francia ocupada donde dibujó "sellos" en protesta por las condiciones inhumanas, además de enseñar pintura, dibujar retratos de otros prisioneros y trabajar en murales en los propios campos. Finalmente, será asesinado en 1942 en Auschwitz.

<sup>32</sup> Pintor polaco. Arrestado en 1940 y que pasó por varios campos de concentración, siendo liberado finalmente por el ejército estadounidense en 1945 en Dachau.

En la obra *Bergen Belsen 1945* (1996), incluso en medio de una escena verdaderamente apocalíptica, Ceija pinta un árbol lleno de vida. Destacará así un detalle



Fig. 48. Ceija Stojka. *Bergen-Belsen, 1945. 1996*



Fig. 49. La llegada del ejército británico y la liberación del campamento de Bergen-Belsen el 15 de abril de 1945.

recurrente en la esquina inferior derecha de cada obra en la que, a modo de firma, pinta una ramita de árbol y a su lado su nombre y apellido, con la fecha de un tiempo transferido. Esta rama hace referencia a la savia de la que se alimentó y a las hojas que comió durante su cautiverio en Bergen-Belsen, siendo símbolo de esperanza en sus lienzos.

### 3. Después del horror

La artista pintará el difícil regreso a la vida cotidiana después de los campos de concentración por medio, fundamentalmente, del paisaje. La composición y el movimiento de los árboles en varias pinturas recuerdan a Viena y a Auschwitz. En la Fig. 50 cielos rosados, naranjas y violetas se asemejan a los paisajes de antes de la guerra, enfatizando hasta qué punto el pasado, el presente y el futuro se entremezclan.



Fig. 50. Ceija Stojka. *Sin título. 1995*

Después de años de hambre, Ceija pinta el paisaje austriaco con sus campos, cultivos, bosques, montañas y flores. El girasol, «la flor de los romaníes», que busca el sol y representa la esperanza, es el motivo recurrente junto con la Virgen María, gracias a quien Ceija afirmaba haber sobrevivido, todo lo cual se puede ver en la Fig. 51.



Fig. 51. Ceija Stojka. *Sin título. 1995. Reverso: «El girasol de los gitanos, trae buena ventura y belleza. Mi flor, mi hermana Kathi pide perdón a la madre de Dios».*

En la Fig. 52 podemos ver muy bien esa lucha por salir de la pesadilla. En su expresividad y en su fuerza a



Fig. 52. Ceija Stojka. Sin título. 5.1.2006



Fig. 53. Vincent Van Gogh. Girasoles. S.f.

través del color nos recuerda a algunas imágenes de Van Gogh (1853-1890)<sup>33</sup>.

A partir de ahora, pintará no solo el horror de la crueldad y la tristeza humana, sino también recuerdos de la libertad del camino abierto y de un estilo de vida itinerante, y la belleza de la naturaleza y la creación. Sus composiciones muestran un mundo brutal y triste pero también



Fig. 54. Ceija Stojka mostrando una de sus obras.

maravilloso y magnífico. Respiran la fuerza de una mujer que, a pesar de todos los golpes que le ha dado el destino, tuvo el coraje de defender las tradiciones de su pueblo y vivir su vida.

Stojka no será la única artista del Holocausto. Charlotte Salomon (1917-1943), Felix Nussbaum (1904-1944) (Fig. 55) y Gela Sekszajn (1907-1943) pintaron sus experiencias a escondidas, en campamentos y en guetos antes de ser asesinados.



Fig. 55. Felix Nussbaum. En el campo de prisioneros. 1940.

Mientras estos artistas capturaron sus experiencias a medida que ocurrían, Stojka se une a David Olère (1902-1985) (Fig. 56), Boris Taslitzky (1911-2005) y Léon Delarbre (1889-1974), artistas que lograron sobrevivir y representaron los campos de exterminio.



Fig. 56. David Olère. Gassing/Gazage. S.f.

Stojka fue la primera mujer romaní en Austria en ser testigo de los campamentos, en hablar en contra de la negación y el olvido, así como del racismo anti-romaní en Austria y Europa.

<sup>33</sup> Pintor neerlandés, principal exponente del postimpresionismo.

Su arte defendió la posibilidad, incluso la necesidad, de que la creatividad humana represente y se apropie de los capítulos más oscuros de la historia.

Su denuncia excepcional ha contribuido al reconocimiento oficial del genocidio y su obra, testimonial y poética, se ha convertido en canónica. «No quiero que se olvide», relataba la pintora y escritora en una de sus biografías.

Las palabras de Ceija Stojka no transmiten odio ni amargura: «¿Cómo han podido tantas personas seguir ciegamente las consignas alucinadas de un hombre?». Esta es su pregunta y su perplejidad ante lo vivido. «¿Estoy viva o es un sueño?», respondiéndose a sí misma: «Memoria para combatir el olvido»<sup>34</sup>.

---

<sup>34</sup> Ibidem



## V. CONCLUSIONES

Analizada y estudiada brevemente la obra de Ceija Stojka podemos decir que su obra artística no destaca ni comprende unas pautas para cambiar la forma de entender el Arte. No son piezas de una gran calidad artística pero sí que están cargadas de historia y reivindicación. Ceija quiso expresar a través del arte los horrores que había tenido que sufrir y no aceptaba la ignorancia de la población ante este sufrimiento. Escribe y pinta de forma incansable hasta los últimos meses de su vida, testificando en sus cuadernos su experiencia en los campos de concentración y de la vida feliz que la precedió y sucedió, de su presente, y de sus miedos. Su obra ayudó en gran medida a que el pueblo romaní de Austria presentara cada vez más su situación ante el público en los años siguientes, llamando la atención sobre su historia y situación actual, señalando las fallas y deberes de la sociedad. Ceija se convirtió en la portavoz austríaca en la lucha por el reconocimiento del genocidio romaní y *sinti*, y contra la discriminación que siguen sufriendo en Austria y en el resto de Europa. Por ello, tras estudiar su obra podemos llegar a las siguientes conclusiones:

1. Lo que le llevó a crear esta gran producción artística fue el hecho de querer liberarse de unos fantasmas del pasado que llevaba años ocultando, así como tapando sus orígenes y de donde procedía. Esto se refleja muy bien en cómo llamó a su libro de poemas, *Mi elección para escribir, no puedo no hacerlo*, entre otras muchas cosas. Además, la pintura le sirvió como medio para contar al mundo que su pueblo también formaba parte de las cifras de muertos durante el régimen nacionalsocialista.

2. Aunque ya hemos resaltado que Ceija Stojka escribió sus autobiografías de forma casi analfabeta y pintó sus lienzos de manera autodidacta, y a pesar de no conocer a otros autores, ni tener referencias pictóricas claras, si se pueden establecer algunos elementos comparativos y calificar su obra dentro del naif y del *art brut*, o arte marginal, ya que se trata de un arte ecléctico que se sale de las normas aceptadas.

3. Por ello se puede afirmar que, para Ceija Stojka, el arte fue un medio de expresión para documentar su pasado y el sufrimiento de su pueblo, así como una manera de concienciar a su propia gente de la necesidad de recuperar su propia historia por muy dolorosa que ésta fuera. Y por eso se atrevió a ponerle cara a las injusticias y a la violencia de un régimen autoritario, utilizando el arte –la literatura, la música y la pintura– como el



medio más eficaz, pese a las enormes carencias técnicas que tuvo con respecto a todas estas disciplinas artísticas. El arte fue para ella un instrumento que utilizó para su particular lucha social, con el que se enfrentó, en palabras de los sociólogos Julia Varela y Fernando Álvarez, al orden tradicional, a las injusticias, al poder y a las imposiciones de los sistemas políticos, para hacer reflexionar por la denuncia y la controlada provocación de la mirada de los espectadores ante el horror.

## VI. FUENTES

### Bibliografía

- BORJA-VILLEL, Manuel (dir.). *Ceija Stojka. Esto ha pasado*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2019.
- EDER-JORDAN, Beate. «ImagiNing it otherwise. Der (un)sichtbare Paradigmenwechsel im Bereich der Romani-Literaturen und-Kulturen». En: THURNER, Erika, HUSSL, Elisabeth y EDER-JORDAN, Beate (eds.), *Roma und Travellers. Identitäten im Wandel. Mit einem Vorwort von Karl-Markus Gauß*. Innsbruck: Innsbruck University Press, 2015, pp. 51-96.
- FONSECA, Isabel. *Bury me standing: the gypsies and their journey*. Nueva York: Alfred A. Knopf, 1995.
- FRENCH, Lorely. «An Austrian Roma Family Remembers: Trauma and Gender in Autobiographies by Ceija, Karl, and Mongo Stojka». *German Studies Review*, 2008, Vol. 31, N° 1, pp. 64-86.
- GELLATELY, Robert y STOLTZFUS, Nathan. *Social Outsiders in Nazi Germany*. Princeton: Princeton University Press, 2018.
- GUY, Will. *Between past and future: the Roma of central and Eastern Europe*. England: University of Hertfordshire Press, 2001.
- HANCOCK, Ian, ZIMMERMANN, Michael, LEWY, Guenter, BIONDICH, Mark, PESCHANSKI, Denis, ACHIM, Viorel y CROWE, David. «Roma and Sinti Understudied Victims of Nazism». Symposium held in: *The Center for advanced holocaust studies*, United States Holocaust Memorial Museum, 2002.
- HANCOCK, Ian. «Gypsy History in Germany and Neighboring Lands: a Chronology to the Holocaust and Beyond». *Nationalities Papers*, 1991, N° 19, pp. 395-412.
- HANCOCK, Ian. «Los Roma en el Holocausto». *O Tchatchipen: lila da trin tchona rodipen romani = revista trimestral de investigación gitana*, 2012, N° 78, pp. 11-23.

- HEINSCHINK, Mozes y TEICHMANN, Michael «The Stojka Family». *Rombase*, 2003, pp. 1-5.
- LEWY, Guenter. «The nazi persecution of the gypsies». *H-Net Reviews in the Humanities y Social Sciences*, 2001, pp. 1-5.
- LOINTIER, Guillaume. (dir.). *Ceija Stojka et même les mots ne suffisaient pas*. París: Galerie Christophe Gaillard, 2018.
- POLANSKY, Paul. *Black silence: the lety survivors speak*. República Checa: G Plus G, 1998.
- ROSENBERG, Karen y STOJKA, Ceija. «They Couldn't Take Our Thoughts: A Conversation with Ceija Stojka». *The Women's Review of Books*, 1995, Vol. 12, Nº 6, pp. 18-20.
- STOJKA, Ceija. *Wir leben im Verborgenen. Erinnerungen einer Rom-Zigeunerin*. Viena: Picus, 1988
- STOJKA, Ceija. *Reisende auf dieser Welt: Aus dem Leben einer Rom-Zigeunerin*. Viena: Picus, 1992.
- STOJKA, Ceija. *Meine Wahl zu schreiben. Ich kann es nicht*. Viena: éditions EYE, 2003.
- STOJKA, Ceija. *¿Sueño que vivo? Una niña gitana en Bergen-Belsen*. España: Papeles Mínimos, 2019.
- STOJKA, Mongo. *Papierene Kinder: Glück, Zerstörung und Neubeginn einer Roma-Familie en Österreich*. Viena: Molden Verlag, 2000.

### Webgrafía

- Ceija Stojka Internacional Fund. «The Fund»: 2018. [Consulta: 13 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.ceijastojka.org/thefund>
- Ceija Stojka Internacional Fund. «Ceija Stojka Art Work»: 2018. [Consulta: 13 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.ceijastojka.org/artwork>
- CORONA JIMÉNEZ, Josué. «El arte como medio de protesta» [en línea]. *Revista sin recreo*: 30 de abril de 2019. [Consulta: 5 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.revistasinrecreo.com/opinion/el-arte-como-medio-de-protesta/>

- Council of Europe Portal. «Factsheet on the Roma Genocide in Austria»: 11 abril 2020. [Consulta: 15 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.coe.int/en/web/roma-genocide/austria>
- DUPONCHELLE, Valérie. «Ceija Stojka: une artiste rom entre art brut et art naif» [en línea]. *Le Figaro*: 23 de marzo de 2018. (Consulta: 13 de abril de 2020). Disponible en: <https://www.lefigaro.fr/arts-expositions/2018/03/23/03015-20180323ARTFIG00189-ceija-stojka-une-artiste-rom-entre-art-brut-et-naif.php>
- Éditions Bruno Doucey. «Auschwitz est mon manteau et autres chants tsiganes»: 1 enero 2018. [Consulta: 13 de abril de 2020]. Disponible en: <http://www.editions-brunodoucey.com/auschwitz-est-mon-manteau-et-autres-chants-tsiganes/>
- FARAGO, Jason. «The survivor of Auschwitz who painted a forgotten genocide» [en línea]. *The New York Times*: 28 de enero de 2020. [Consulta: 4 de junio de 2020]. Disponible en: [https://www.nytimes.com/2020/01/27/arts/design/ceija-stojka-auschwitz-paintings.html?fbclid=IwAR2RknCTmmZURU8WrtlISG57s80oJxTG1x6F2Pvk90\\_xEhhkPbfmP9CRDQw](https://www.nytimes.com/2020/01/27/arts/design/ceija-stojka-auschwitz-paintings.html?fbclid=IwAR2RknCTmmZURU8WrtlISG57s80oJxTG1x6F2Pvk90_xEhhkPbfmP9CRDQw)
- Forget us not. «Ceija Stojka»: 8 de febrero de 2011. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <http://forgetusnotmovie.com/2010/12/31/ceija/>
- Forget us not. «Here is Where the real misery began»: 8 de febrero de 2011. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <http://forgetusnotmovie.com/2010/10/14/here-is-where-the-real-misery-began/>
- Foro Cultural de Austria en Madrid. «Ceija Stojka – libro, exposición y mesa redonda con Karin Berger»: 15 de mayo de 2019. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <https://www.bmeia.gv.at/es/foro-cultural-de-austria-en-madrid/eventos/evento/article/ceija-stojka-libro-exposicion-y-mesa-redonda-con-karin-berger/>
- Galerie Christophe Gaillard. *Ceija Stojka*. 2007. [Consulta: 9 de mayo de 2020]. Disponible en: <https://galeriegaillard.com/artists/10195-ceija-stojka/biography/>
- GARCÍA FLORES, Ana Belén. «Ceija Stojka: la pintora que gritó el genocidio nazi contra el pueblo gitano» [en línea]. *RTVE*: 27 noviembre 2019. [Consulta: 11 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.rtve.es/noticias/20191127/ceija-stoja-pintora-grito-genocidio-nazi-contra-pueblo-gitano/1992631.shtml>

- HERNANDO, Silvia. «El arte marginal se coloca en el centro de los grandes museos» [en línea]. *El país*: 21 de noviembre de 2019. (Consulta: 6 de mayo de 2020). Disponible en: [https://elpais.com/cultura/2019/11/18/actualidad/1574077411\\_970193.html](https://elpais.com/cultura/2019/11/18/actualidad/1574077411_970193.html)
- Holocaust Memorial Day Trust. «Ceija Stojka»: 14 de octubre de 2005. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <https://www.hmd.org.uk/resource/ceija-stojka-chaya-stoyka/>
- Holocaust Memorial Day Trust. «Roma and sinti people»: 14 de octubre de 2005. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <https://www.hmd.org.uk/learn-about-the-holocaust-and-genocides/nazi-persecution/the-porrajmos/>
- I survived. «Forget you not: Holocaust Survivors and Remembrance Project»: 30 de mayo 2003. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: [http://isurvived.org/TOC-I.html#I-7\\_Romanies](http://isurvived.org/TOC-I.html#I-7_Romanies)
- JAFFER, Mehru. «A holocaust survivor» [en línea]. *The hindu*: 09 septiembre 2005. [Consulta: 28 de mayo de 2020]. Disponible en <https://web.archive.org/web/20070927012722/http://www.blonnet.com/life/2005/09/09/stories/2005090900060300.htm>
- JANSSEN, Nanda. «Ceija Stojka in La maison rouge, París» [en línea]. *H Art*: 22 de marzo de 2018. (Consulta: 13 de abril de 2020). Disponible en: [https://4ormat-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public\\_assets/51835674/2018\\_03\\_hart.pdf](https://4ormat-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public_assets/51835674/2018_03_hart.pdf)
- JONES, Sam. «She worked against forgetting: Holocaust survivor's art goes on display» [en línea]. *The Guardian*: 2 de diciembre de 2019. (Consulta: 30 de marzo de 2020). Disponible en: <https://www.theguardian.com/artanddesign/2019/dec/02/ceija-stojka-holocaust-survivor-art-goes-on-display>
- La central. «Stojka, Ceija ¿Sueño que vivo?»: 24 de diciembre de 1996. [Consulta: 15 abril de 2020]. Disponible en: <https://www.lacentral.com/stojka-ceija/papeles-minimos-ediciones/sueno-que-vivo/9788412112016>
- LEQUEUX, Emmanuelle. «Ceija Stojka. La voix et le pinceau d'un peuple» [en línea]. *Beaux Arts*: marzo de 2018. [Consulta: 11 de abril de 2020]. Disponible en: [https://4ormat-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public\\_assets/51835673/2018\\_03\\_beauxarts.pdf](https://4ormat-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public_assets/51835673/2018_03_beauxarts.pdf)
- LEQUEUX, Emmanuelle. «Ceija Stojka: le making of de l'expo à la Maison rouge» [en línea]. *Le quotidien de l'art*: 16 de febrero de 2018. [Consulta: 30 de abril de 2020]. Disponible

en: [https://4format-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public\\_assets/51835669/2018\\_02\\_lequotidien.pdf](https://4format-asset.s3.amazonaws.com/vfs/963857/public_assets/51835669/2018_02_lequotidien.pdf)

LEROY, Jean-Claude. «Nous vivons cachés, récits d'une Romni à Travers le siècle: Ceija Stojka» [en línea]. *Mediapart*: 6 de marzo de 2018. (Consulta: 3 de mayo de 2020). Disponible en: <https://blogs.mediapart.fr/jean-claude-leroy/blog/060318/nous-vivons-caches-recits-dune-romni-travers-le-siecle-ceija-stojka>

LINDO, Elvira. «La niña entre los muertos» [en línea]. *El país*: 9 de febrero de 2020. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: [https://elpais.com/elpais/2020/02/07/opinion/1581101307\\_618204.html?prod=REGCRART&o=cerrado](https://elpais.com/elpais/2020/02/07/opinion/1581101307_618204.html?prod=REGCRART&o=cerrado)

LÓPEZ BUSTAMANTE, Joaquín y MORAGA, Manuel. «Ceija Stojka y el Holocausto romaní» [en línea]. *RTVE a la carta*: 22 de diciembre de 2019. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.rtve.es/alacarta/audios/gitanos/gitanos-ceija-stojka-holocausto-romani-22-12-19/5471370/>

LÓPEZ BUSTAMANTE, Joaquín y MORAGA, Manuel. «Arte en femenino» [en línea]. *RTVE a la carta*: 9 de febrero de 2013. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.rtve.es/alacarta/audios/gitanos/gitanos-arte-femenino-09-02-13/1685619/>

LÓPEZ, Ianko. «Ceija Stojka, la artista que sobrevivió a tres campos de concentración en la Alemania nazi» [en línea]. *Revista Vanity Fair*: 30 de noviembre de 2019. [Consulta: 17 de mayo de 2020]. Disponible en: <https://www.revistavanityfair.es/cultura/entretenimiento/articulos/ceija-stojka-la-artista-que-sobrevivio-al-holocausto/42043>

MICHELE. «Josef (Ossi) Stojka ad Auschwitz-Birkenau Z-5741» [en línea]. *Guida Auschwitz*: 9 de octubre de 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.guida-auschwitz.org/tag/bambini-ad-auschwitz/>

MOLINA, Ángela. «Ceija Stojka: memoria del genocidio nazi» [en línea]. *El país*: 29 noviembre 2019. [Consulta: 10 de abril de 2020]. Disponible en: [https://elpais.com/cultura/2019/11/22/babelia/1574441880\\_158312.html](https://elpais.com/cultura/2019/11/22/babelia/1574441880_158312.html)

MOLINA, Ángela. «Ceija Stojka: memoria del genocidio nazi» [en línea]. *El país*: 26 de noviembre de 2019. (Consulta: 30 de abril de 2020). Disponible en: [https://elpais.com/cultura/2019/11/22/babelia/1574441880\\_158312.html](https://elpais.com/cultura/2019/11/22/babelia/1574441880_158312.html)

- MOLLEJA MARTÍNEZ, Juan. «Karl Stojka» [en línea]. *Porrajmos: Te Bisterdon Tumare Anava*: 10 de julio de 2011 [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://porrajmostebisterdontumareanava.blogspot.com/2011/07/karl-stojka.html>
- MOLLEJA MARTÍNEZ, Juan. «Ceija Stojka de Karin Berger» [en línea]. *Cine y Porrajmos*: 30 de noviembre de 2019. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://cineyporrajmos.blogspot.com/2019/11/ceija-stojka-de-karin-berger.html>
- MORAIN, Odile. «Hommage à Ceija Stojka, artista peintre rom et déportée» [en línea]. *Franceinfo*: 14 de marzo de 2017. [Consulta: 15 de abril de 2020]. Disponible en: [https://www.francetvinfo.fr/culture/arts-expos/peinture/hommage-a-ceija-stojka-artiste-peintre-rom-et-deportee\\_3362789.html](https://www.francetvinfo.fr/culture/arts-expos/peinture/hommage-a-ceija-stojka-artiste-peintre-rom-et-deportee_3362789.html)
- MOYA FORD, Lauren. «The artista who survived three concentration camps and captured her trauma in art» [en línea]. *Artsy*: 17 de enero de 2020. [Consulta: 30 de mayo de 2020]. Disponible en: <https://www.artsy.net/article/artsy-editorial-artist-survived-three-concentration-camps-captured-trauma-art>
- Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. «Ceija Stojka. Esto ha pasado»: 19 de mayo de 2004. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.museoreinasofia.es/exposiciones/ceija-stojka>
- Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. «Porrajmos. Arte y holocausto gitano»: 19 de mayo de 2004. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.museoreinasofia.es/actividades/porrajmos-arte-holocausto-gitano>
- Navigator film. «Ceija Stojka»: 13 mayo 2016. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://www.navigatorfilm.com/de/menu7/filme51/>
- Navigator film. «Unter den Brettern hellgrünes Gras»: 13 mayo 2016. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://www.navigatorfilm.com/de/unterdenbrettern/>
- Plataforma Khetane. «La niña gitana que sobrevivió a tres campos de concentración y pintó su historia»: 23 de junio de 2017 [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://plataformakhetane.org/index.php/2019/11/22/la-nina-gitana-que-sobrevivio-a-tres-campos-de-concentracion-y-pinto-su-historia/>
- PULIDO, Natividad. «La niña gitana que sobrevivió a tres campos de concentración y pintó su historia» [en línea]. *ABC*: 22 de noviembre de 2019. [Consulta: 7 de marzo de 2020].

Disponible en: [https://www.abc.es/cultura/arte/abci-nina-gitana-sobrevivio-tres-campos-concentracion-y-pinto-historia-201911220108\\_noticia.html?ref=https:%2F%2Fwww.google.com%2F](https://www.abc.es/cultura/arte/abci-nina-gitana-sobrevivio-tres-campos-concentracion-y-pinto-historia-201911220108_noticia.html?ref=https:%2F%2Fwww.google.com%2F)

RomArchive. «Ceija Stojka»: 2015. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.romarchive.eu/de/collection/ceija-stojka-1/>

RomArchive. «The Green Grass Beneath»: 2015. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.romarchive.eu/de/collection/green-green-grass-beneath/>

Romasinti. «Karl Stojka»: 12 de mayo de 2012. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://romasinti.eu/#story/karl-stojka>

ROSSIGNOL, Lorraine. «Ceija Stojka, l'artiste rom réchappée des camps» (en línea). *Télérama*: 5 de febrero de 2018. (Consulta: 5 de abril de 2020). Disponible en: <https://www.telerama.fr/scenes/ceija-stojka-l-artiste-rom-rechappee-des-camps,155471.php>

RUDICH, Julieta. «Ceija Stojka, testigo romaní del Holocausto» [en línea]. *El país*: 2 de febrero de 2013. [Consulta: 2 de marzo de 2020]. Disponible en: [https://elpais.com/sociedad/2013/02/02/actualidad/1359762423\\_570333.html](https://elpais.com/sociedad/2013/02/02/actualidad/1359762423_570333.html)

S.n.: «Ceija Stojka, la artista romaní que sobrevivió al Holocausto nazi para pintarlo» [en línea]. *Contrainformación*: 24 de enero de 2020. (Consulta: 1 de abril de 2020). Disponible en: <https://contrainformacion.es/ceija-stojka-la-artista-romani-que-sobrevivio-al-holocausto-nazi-para-pintarlo/>

S.n.: «Ceija Stojka: Holocaust survivor who championed Roma rights» [en línea]. *Independent*: 31 de enero de 2013. [Consulta: 1 de mayo de 2020]. Disponible en: <https://www.independent.co.uk/news/obituaries/ceija-stojka-holocaust-survivor-who-championed-roma-rights-8476111.html>

S.n.: «Roma Holocaust survivor and artista Ceija Stojka dies» [en línea]. *BBC*: 30 de enero de 2013. [Consulta: 24 de mayo de 2020]. Disponible en: <https://www.bbc.com/news/world-europe-21250218>

S.n.: «Romani artist and Holocaust documenter Stojka dies». [en línea]. *Reuters*: 29 de enero de 2013. [Consulta: 14 de mayo de 2020]. Disponible en:



<https://in.reuters.com/article/austria-stojka-death/romani-artist-and-holocaust-documenter-stojka-dies-idINDEE90S0GH20130129>

SIGUENZA, Carmen. «Ceija Stojka, la artista que pintó el Holocausto del pueblo gitano» [en línea]. *Efeminista*: 22 de noviembre de 2019. [Consulta: 2 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.efeminista.com/ceija-stojka-holocausto-gitano-exposicionn/>

SRIDHAR, C.R. «Historical Amnesia: the Romani Holocaust» [en línea]. *Economic & Political Weekly*: 5 septiembre 2006. [Consulta: 29 de marzo de 2020]. Disponible en: <https://web.archive.org/web/20070328212927/http://desicritics.org/2006/09/05/002209.php>

STALZER, Alfred. «Ceija Stojka» [en línea]. *Jewish Museum Vienna*: 01 diciembre 2004. [Consulta: 19 de abril de 2020]. Disponible en: [https://web.archive.org/web/20070927223851/http://www.jmw.at/en/presstext\\_ceija\\_stojka\\_en.html](https://web.archive.org/web/20070927223851/http://www.jmw.at/en/presstext_ceija_stojka_en.html)

TORRES SIFÓN, Sara. «Ceija Stojka. Esto ha pasado en el Reina Sofía» [en línea]. *Plataforma de arte contemporáneo*: 2 de diciembre de 2019. [Consulta: 2 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.plataformadeartecontemporaneo.com/pac/ceija-stojka-ha-pasado-reina-sofia/>

United States Holocaust Memorial Museum. «Ceija Stojka»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/id-card/ceija-stojka>

United States Holocaust Memorial Museum. «Documentation on the persecution of Roma (gypsies)»: 14 junio 2018 [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/documentation-on-the-persecution-of-roma?series=19335>

United States Holocaust Memorial Museum. «Genocide of european Roma (gypsies), 1939-1945»: 14 junio 2018 [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/genocide-of-european-roma-gypsies-1939-1945?series=19335>

United States Holocaust Memorial Museum. «Johann (Hansi) Stojka»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/id-card/johann-hansi-stojka>

- United States Holocaust Memorial Museum. «Karl Stojka»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/id-card/karl-stojka>
- United States Holocaust Memorial Museum. «Marie Sidi Stojka»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/id-card/marie-sidi-stojka>
- United States Holocaust Memorial Museum. «Ossi Stojka»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/id-card/ossi-stojka>
- United States Holocaust Memorial Museum. «Persecution of Roma (gypsies) in prewar germany, 1933-1939»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/persecution-of-roma-gypsies-in-prewar-germany-1933-1939>
- United States Holocaust Memorial Museum. «Roma (gypsies) in prewar europe»: 14 junio 2018. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/roma-gypsies-in-prewar-europe?series=19335>
- World Heritage Encyclopedia. «Porrajmos»: 2002. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <http://self.gutenberg.org/articles/Porajmos?View=embedded>
- Yad Vashem. «Online Exhibitions»: 12 de diciembre de 1998. [Consulta: 14 de abril de 2020]. Disponible en: <https://www.yadvashem.org/exhibitions.html>

## VII. CRÉDITOS DE IMÁGENES

- Figura 1.** De izquierda a derecha: la madre Sidi con cinco de sus hijos: Ossi, Karl, Ceija, Mitzi y Hansi. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 2.** Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Karl, el padre de Ceija. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 3.** Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Sidi, la madre de Ceija. Recuperado de: <https://romasinti.eu/story-text/>
- Figura 4.** Tarjeta de índice de la GESTAPO para recopilar datos de Ceija Stojka después de su arresto. Recuperado de: <http://www.ursulaberner.at/webauftritt/ceija-stojka-platz-zum-ersten-mal-in-ganz-europa-wird-ein-platz-nach-einer-romni-benannt/>
- Figura 5.** Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Karl, el hermano de Ceija. Recuperado de: [https://www.levandehistoria.se/klassrummet/romer-under-forintelsen?utm\\_source=Nyhetsbrev&utm\\_campaign=03dad14ca2-Nyhetsbrev+fmars+2013&utm\\_medium=email&utm\\_term=0\\_b084edc8ea-03dad14ca2-379879857](https://www.levandehistoria.se/klassrummet/romer-under-forintelsen?utm_source=Nyhetsbrev&utm_campaign=03dad14ca2-Nyhetsbrev+fmars+2013&utm_medium=email&utm_term=0_b084edc8ea-03dad14ca2-379879857)
- Figura 6.** Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Mongo, el hermano de Ceija. Recuperado de: <https://romasinti.eu/story-text/>
- Figura 7.** Tarjeta de la GESTAPO donde aparece Ossi, el hermano pequeño de Ceija. Recuperado de: <https://romasinti.eu/story-text/>
- Figura 8.** Ceija y su madre después de la guerra. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 9.** Ceija con su hija Silvia en 1952. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 10.** Ceija en su puesto de venta de alfombras, principios de los años 1970. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 11.** Ceija Stojka con la cineasta Karin Berger. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 12.** Imagen principal del documental de Karin Berger sobre la vida de Ceija Stojka. Recuperado de: <http://www.navigatorfilm.com/en/menu7/filme51/>
- Figura 13.** Imagen del cuaderno de poemas de Ceija, del que luego publicará en 2003 *Meine Wahl zu schreiben. Ich kann es nicht* (Mi elección para escribir. No puedo no hacerlo). Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/writings>

- Figura 14.** Ceija Stojka muestra el tatuaje de Auschwitz sobre su brazo. Recuperado de: <https://www.ceijastojka.org/biography>
- Figura 15.** STOJKA, Ceija. (1996). *Reisen in Som[m]er durch die Sonnenblumen (Viaje de verano por los campos de girasoles)*. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular Patricia y Marcus Meier, Viena.
- Figura 16.** STOJKA, Ceija. (1993). *Landleben (Vida campestre)*. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular Patricia y Marcus Meier, Viena.
- Figura 17.** KLIMT, Gustav. (1903). *Beech Forest I*. [Óleo sobre lienzo]. Modern Gallery, Dresden.
- Figura 18.** STOJKA, Ceija. (1995). *Ein einfaches Rom Leben (Una vida sencilla de gitanos)*. [Acrílico y arena sobre cartulina]. Colección Xavier Marchand, Marsella.
- Figura 19.** STOJKA, Ceija. (1995). *Gefangennahme und Abtransport (Arresto y deportación)*. [Acrílico sobre cartón]. Wien Museum, Viena
- Figura 20.** STOJKA, Ceija. (1995). *Wo sind unsere Rom? Laaerberg 1938 (¿Dónde están nuestros gitanos? Laaerberg 1938)*. [Óleo sobre cartón]. Wien Museum, Viena.
- Figura 21.** STOJKA, Ceija. (15.3.2003). *Ohne Title*. [Tiza y acrílico sobre papel]. Colección particular, París.
- Figura 22.** STOJKA, Ceija. (1993). *Nun.ist.es.aus.mit.euch.Heil – Wir kommen (Ahora.estáis.perdidos. Heil – Allá vamos)*. [Tinta sobre papel]. Colección Antoine de Galbert, París.
- Figura 23.** NOLDE, Emil. (1911). *Naturaleza muerta de máscaras III*. [Óleo sobre lienzo]. Nelson-Atkins Museum of Art.
- Figura 24.** STOJKA, Ceija. (1995). *Sin título*. [Técnica mixta y arena sobre cartulina]. Colección Xavier Marchand, Marsella.
- Figura 25.** STOJKA, Ceija. (s.f.). *Sin título*. [Acrílico sobre cartón]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka Internacional Fund, Viena.
- Figura 26.** STOJKA, Ceija. (1994). Sin título. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular Patricia y Marcus Meier, Viena.
- Figura 27.** STOJKA, Ceija. (1995). *SS*. [Acrílico sobre cartulina]. Colección Karmitz, París.
- Figura 28.** OLÈRE, David. (S.f.) *An SS trooper throwing live children into the furnace, Bynker V2*. Recuperado de: <https://iamachild.wordpress.com/2013/03/01/david-olere-1902-1985-polish-born-french/>

- Figura 29.** STOJKA, Ceija. (Ca. 2003). *Auschwitz, 2.10.1944*. [Acrílico, pintura plateada y perlas sobre lienzo]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka International Fund, Viena
- Figura 30.** STOJKA, Ceija. (7.2.2009). *Birkenau KZ, 1944 (Campo de concentración de Birkenau, 1944)*. [Acrílico sobre lienzo]. Colección Antoine de Galbert, París.
- Figura 31.** STOJKA, Ceija. (24.12.2001). *Z.B. Leichen Leichen Leichen Leichen (Z.B. Cadáveres Cadáveres Cadáveres Cadáveres)*. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular, París.
- Figura 32.** STOJKA, Ceija. (21.11.2009). *Die Angst war gross hinter dem Stacheldrahtzaun im K.Z. Auschwitz (Detrás de la alambrada de espino del campo de concentración de Auschwitz, había mucho miedo)*. [Gouache sobre papel]. Collection Moritz Pankok, Berlín.
- Figura 33.** STOJKA, Ceija. (2009). *Baracke 10 (Barracón 10)*. [Gouache sobre papel]. Colección Frédérique Laurens-Berge, París.
- Figura 34.** STOJKA, Ceija. (28.1.2001). *Sin título*. [Acrílico sobre cartulina]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka Internacional Fund, Viena.
- Figura 35.** STOJKA, Ceija. (1995) *Sin título*. [Acrílico y tierra sobre cartón]. Colección Sylvie y Stéphane Corréard, París.
- Figura 36.** STOJKA, Ceija. (1.1.1994). *Sin título*. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular Patricia y Marcus Meier, Viena
- Figura 37.** STOJKA, Ceija. (1995). *Sin título*. [Acrílico y tierra sobre cartón]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka International Fund, Viena
- Figura 38.** STOJKA, Ceija. (8.9.2003). *Zum Krematorium (Al crematorio)*. [Tinta sobre papel]. Colección Antoine de Galbert, París.
- Figura 39.** LIPSCHITZ, Jacob. (1941–1944). *Beaten (My Brother Gedalyahu), Kovno Ghetto*. [Acuarela sobre papel]. Collection of the Yad Vashem Art Museum, Jerusalem.
- Figura 40.** STOJKA, Ceija. (1994). *Z6399*. [Acrílico sobre cartón]. Colección particular, París.
- Figura 41.** STOJKA, Ceija. (1995). *Sin título*. [Acrílico sobre cartón]. Colección Antoine de Galbert, París.
- Figura 42.** STOJKA, Ceija. (S.f.) *Unsere Omis und Müttern. Und keiner schauete weg von den SS-Soldaten* (Nuestras abuelas y madres. Y ninguno de los soldados de las

SS apartaba la vista). [Tinta sobre papel]. Colección Caroline Thompson y Jean-Pierre Weill, París

**Figura 43.** STOJKA, Ceija. (24.2.2005). *Mama, das Wasser ist eiskalt. Na dara muri [keine Angst, meine... (?)]. Ausziehen, los, los! In dieser Blechkiste, da lag das Läusepulver. 1943. Auschwitz Nr. 2 (Mamá, el agua está helada. Na dara muri [no tengas miedo, mi... (?)]. Desnudaos, ¡vamos, vamos! En esta caja de hojalata estaba el polvo contra los piojos. 1943. Auschwitz n.º 2).* [Tinta sobre papel]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka International Fund, Viena

**Figura 44.** STOJKA, Ceija. (6.2.2003). *Sin título.* [Acrílico sobre papel]. Colección particular, París.

**Figura 45.** BODEK, Karl Robert. (1941). *One spring, Gurs Camp.* [Acuarela, tinta de la India y lápiz sobre papel]. Collection of the Yad Vashem Art Museum, Jerusalem. Gift of Annelies Haymann and Kiryat Bialik.

**Figura 46.** STOJKA, Ceija. (S.f.). *Hinter Stacheldraht* (Tras el alambre de espino). [Óleo sobre cartón]. Wien Museum, Viena

**Figura 47.** BARÁS-KOMSKI, Jan. (S.f.). *Una cara del campamento femenino.* [Acuarela sobre cartón]. Museo estatal Auschwitz-Birkenau

**Figura 48.** STOJKA, Ceija. (1996). *Bergen-Belsen, 1945.* [Acrílico y arena sobre cartón]. Colección particular, París. Cortesía Galerie GP & N Vallois, Galerie Christophe Gaillard, París.

**Figura 49.** La llegada del ejército británico y la liberación del campamento de Bergen-Belsen el 15 de abril de 1945. Recuperado de: [http://www.bergenbelsen.co.uk/pages/Camp%20Development/ASP/CampAreas/DevelopmentCampAreaPhotographs1945\\_1949.asp?CampAreaID=21&index=34](http://www.bergenbelsen.co.uk/pages/Camp%20Development/ASP/CampAreas/DevelopmentCampAreaPhotographs1945_1949.asp?CampAreaID=21&index=34)

**Figura 50.** STOJKA, Ceija. (1995). *Sin título.* [Acrílico sobre cartón]. Colección Bueil & Ract-Madoux, París.

**Figura 51.** STOJKA, Ceija. (1995). *Sin título.* [Técnica mixta sobre cartulina]. Colección Hojda y Nuna Stojka. Ceija Stojka International Fund, Viena.

**Figura 52.** STOJKA, Ceija. (5.1.2006). *Sin título.* [Acrílico sobre cartón]. Galerie Kai Dikhas, Berlín.

**Figura 53.** VAN GOGH, Vincent. (S.f.). *Girasoles.* Recuperado de: <https://www.pinterest.com.au/pin/142426406935618593/>

**Figura 54.** Ceija Stojka mostrando una de sus obras. Recuperado de: <https://www.cejastojka.org/biography>

**Figura 55.** NUSSBAUM, Felix. (1940). *En el campo de prisioneros*. [Óleo sobre lienzo].

Museo Histórico Alemán, Berlín.

**Figura 56.** OLÈRE, David. (S.f.). *Gassing/Gazage. A Living Memorial to the Holocaust*,

New York.